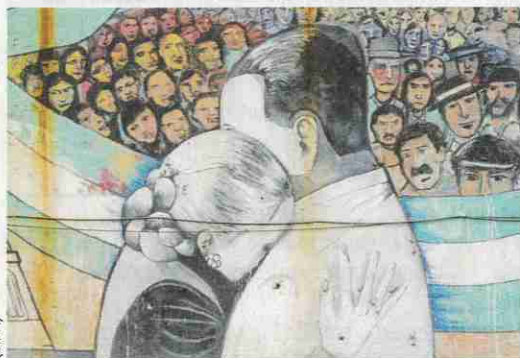




Au cœur de
l'Histoire

Juan Domingo Perón

Il y a 50 ans, le 1^{er} juillet 1974 mourait Juan Domingo Perón (1895-1974). Considéré comme l'une des personnalités argentines les plus influentes d'Amérique latine au XX^e siècle, il a été le premier président argentin à être élu au suffrage universel et fondateur d'un mouvement politique, « le péronisme » ou « justicialisme » qui est difficile à classer tant il regroupe plusieurs tendances et idéologies. Le péronisme, c'est à la fois l'ex-président péroniste néo-libéral Carlos Menem (1989-1999) et l'ancienne présidente Cristina Kirchner (2007-2015).



El peronismo

La figura carismática de Perón ha sido utilizada por diferentes corrientes políticas en Argentina para legitimar sus acciones y discursos. **Su capacidad para conectar con las masas y su enfoque en la justicia social han dejado una marca imborrable en el país.**

Un ejemplo claro de la influencia de Perón en las políticas sociales actuales es el sistema de seguridad social en Argentina. La creación de la

Administración Nacional de la Seguridad Social (ANSES), en la década de 1940, sentó las bases para el sistema de jubilaciones y pensiones que existe en la actualidad. Este legado de protección social ha sido ampliado y fortalecido por gobiernos posteriores, manteniendo viva la visión de Perón en cuanto a la justicia social y la protección de los sectores más vulnerables de la sociedad.

En el ámbito económico, las políticas peronistas se caracterizaron por su intervencionismo estatal y su enfoque en la industrialización del país. Se crearon empresas estatales en sectores estratégicos, como el petróleo, el gas y la siderurgia, lo que permitió fortalecer la economía nacional y reducir la dependencia de los capitales extranjeros.

sus acciones leurs actions / **conectar con** établir le contact avec / **su enfoque en** sa focalisation sur / **imborrable** indélébile / **en la década de 1940** dans les années 1940 / **sentó (sentar) las bases de** jeta les bases de / **la jubilación** la retraite / **este legado** cet héritage, ce legs / **ha sido (ser) ampliado y fortalecido (fortalecer) por** a été élargi et renforcé par / **manteniendo (mantener) viva** ce qui a maintenu bien vivante / **en cuanto a** en ce qui concerne / **en el ámbito económico** dans le domaine économique / **su intervencionismo estatal y su enfoque en** leur interventionnisme étatique et leur focalisation sur / **se crearon empresas estatales** on créa des entreprises publiques / **la dependencia de los capitales extranjeros** la dépendance des capitaux étrangers.



¿Todos peronistas?

El peronismo es un movimiento nacional y popular englobando a diferentes ideologías. De su seno surgieron, en los años 1960 y 1970, expresiones extremas: la guerrilla de los Montoneros y, a la vez, la organización paramilitar Alianza Anticomunista Argentina (Triple A), así como una tercera, La Cámpora, que es principalmente más afín al kirchnerismo de los expresidentes **Néstor Kirchner** y **Cristina Fernández**. Contiene en su seno a un expresidente peronista neoliberal, como **Carlos Menem**, y a una centroizquierdista, como Cristina Kirchner. Y es un caso atípico en Occidente al haber tenido dos presidentas, Isabel Perón y Cristina Kirchner, además de una líder espiritual que fue Evita Perón.

surgieron émergèrent / **más afín a** plus proche de / **una centroizquierdista** une femme de centre-gauche / **al haber tenido (tener)** du fait d'avoir eu / **además de** en plus de / **una líder espiritual** une guide spirituelle.



Cronología



(SIPA)

1943: Perón participa en la Revolución del 43 que dio por terminada la Década Infame (1930-1943). La Década Infame se caracterizó por una serie de gobiernos dictatoriales y fraudulentos que llevaron

a la corrupción, la represión y la falta de democracia en el país. Un golpe militar liderado por el general Arturo Rawson puso fin al régimen de la Década Infame.

la Revolución del 43 (cuarenta y tres) la Révolution de 1943 (coup d'État militaire du 4 juin et de la dictature qui s'ensuivit) / **que dio (dar) por terminada** qui mit un terme à / **la Década Infame** la Décennie infâme / **que llevaron [...]** y la falta de qui menèrent [...] et au manque de / **un golpe militar** un coup d'État militaire, un putsch / **liderado por** dirigé par.

1945: Se casa con María Eva Duarte.

se casa con il épouse.

1946-1952: Primera presidencia de Perón

Durante su primer mandato, Perón implementó una serie de políticas conocidas como justicialismo, que buscaban promover la justicia social, la independencia económica y la soberanía política. El primer gobierno de Perón contó con la valiosa ayuda de su esposa, Eva Perón, quien no hizo sino fortalecer aún más la figura política de su esposo al crear, en 1949, el Partido Peronista Femenino.

implementó mit en œuvre, instaure / **conocidas (conocer)** comme connues sous le nom de / **que buscaban** qui cherchaient à / **la soberanía** la souveraineté / **contaría (contar)** avec bénéficierait de / **la valiosa ayuda de** l'aide précieuse de / **quien no hizo (hacer) sino fortalecer aún más** qui ne fit que consolider davantage encore.

1952: Muerte de Eva Perón.

1952-1955: Segunda presidencia

Perón fue reelegido con un apoyo popular aún mayor, en gran parte gracias al sufragio femenino, que había sido establecido bajo su gobierno. Sin embargo, su segunda presidencia estuvo marcada por tensiones políticas y económicas que culminaron en un golpe de Estado en 1955, que lo obligó a exiliarse.

un apoyo popular un soutien populaire / **aún mayor** plus grand encore / **que culminaron en** qui aboutirent à.

1973 - 1974: Tercera presidencia



(SIPA)

Después de 18 años en el exilio, Perón regresó a Argentina y fue elegido presidente por tercera vez en 1973. Su tercera presidencia fue breve, y estuvo marcada por problemas de salud y una creciente inestabilidad política.

regresó a Argentina rentra en Argentine.

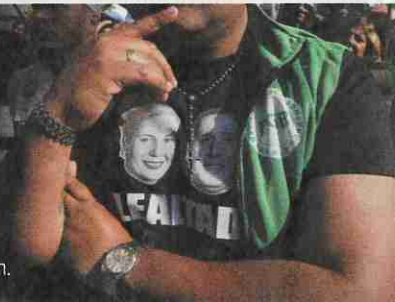
1974: 1 de julio de 1974, fallecimiento de Juan Domingo Perón.

el fallecimiento le décès.

¿Lo sabías?

El 17 de octubre de 1945 es conocido como el **"Día de la Lealtad Peronista"** y marca el nacimiento del peronismo como movimiento político. El día de la lealtad simboliza la unidad entre el líder y sus seguidores.

la lealtad la loyauté / **el seguidor** le partisan.



(AFP)

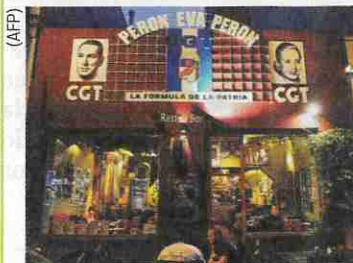
La cifra

6 Entre 1946 y 2023, de Juan Domingo Perón (1895-1974) a Alberto Fernández, Argentina ha tenido **6 presidentes peronistas, que ganaron 10 elecciones.**

Un periodista español le preguntó una vez a Juan Domingo Perón cómo era el arco político argentino: "Mire, en Argentina hay un 30 por ciento de radicales (Unión Cívica Radical, socialdemócratas), un 30 por ciento de conservadores y otro tanto socialistas". "Pero ¿dónde están los peronistas?", le repreguntó. **"Ah, no, iperonistas somos todos!"**

un periodista un journaliste / **le preguntó una vez a** demanda un jour à / **mire** écoutez, eh bien / **le repreguntó** le relança-t-il / **somos (ser) todos** c'est nous tous.

Insólito: restaurantes y parque temático peronista



(AFP)

En los últimos años, en Buenos Aires ha surgido un particular restaurante temático: **el peronista**. Los clientes no solo buscan disfrutar de la gastronomía, sino también un lugar de pertenencia, y más ahora que el peronismo ha sido expulsado de la Casa Rosada por el ultraliberal Javier Milei. Cada local tiene sus peculiaridades, pero hay algo que es constante en todos: sirven pastel de carne, el plato favorito de Juan Domingo Perón. A finales de 2022, abrió también un parque temático, **"Perón volvió"**, que recrea una ciudad de cuatro manzanas con la estética de los 70 con salas inmersivas que repasan la historia del justicialismo.

el parque temático le parc à thème / **ha surgido** a été créé / **particular** singulier / **no solo buscan disfrutar de la gastronomía, sino también** ne cherchent pas seulement à savourer la gastronomie mais aussi / **la pertenencia** l'appartenance / **la Casa Rosada** résidence du président de la République d'Argentine / **cada local** chaque établissement / **la peculiaridad** la particularité / **el pastel de carne** la tourte à la viande / **volvió (volver)** est revenu / **la manzana** le pâté de maisons / **de los 70 (setenta)** des années 1970 / **que repasan la historia** qui passent l'histoire en revue.



Carlos Menem. Cristina Kirchner. Alberto Fernández. (SIPA)